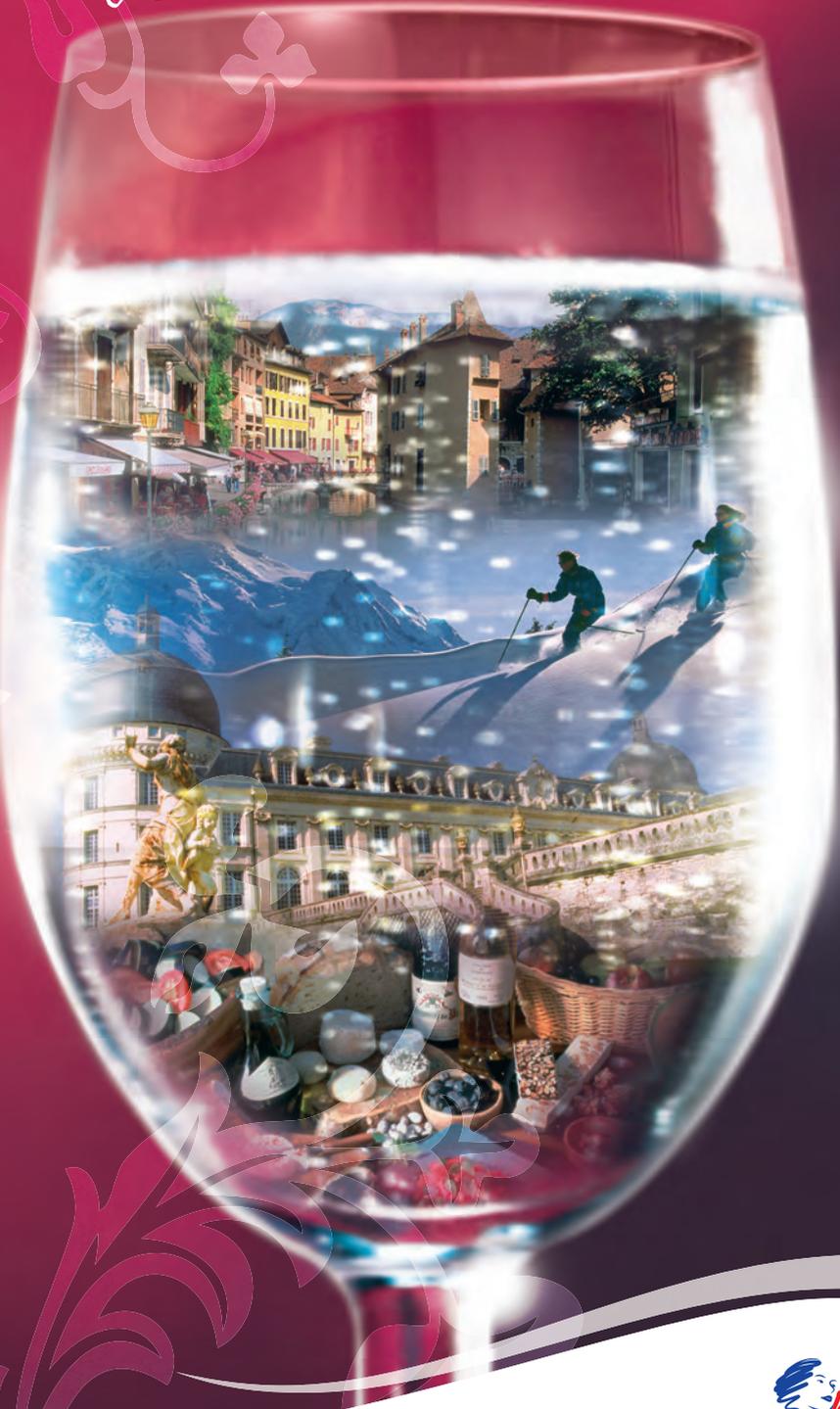


# 醉人品味·法國浪漫之旅

*Bon Voyage en France*



[rendezvousenfrance.com](http://rendezvousenfrance.com)

# 羅訥-阿爾卑斯山省

## Rhône-Alpes

www.rhonealpes-tourisme.com

### 法國東南部



## 不可錯過的旅遊景點



- 里昂 (Lyon)：是羅訥-阿爾卑斯山省首府，已經被聯合國教科文組織列為世界文化遺產。
- 沙慕尼(Chamonix)：世界登山運動的中心以及歐洲之巔白朗峰 (Mont Blanc)。
- 安錫 (Annecy)：湖泊、舊城、運河和歷史遺跡：城堡、小島皇宮 (Palais de l'Isle) ……。
- 冬季大型滑雪場：阿普杜艾 (Alpe d'Huez)、雷都阿普 (Les Deux-Alpes)、沙慕尼 (Chamonix)、古雪維爾(Courchevel)、拉普萊涅 (La Plagne)、依澤爾山谷 (Val d'Isère)、梅傑夫 (Megève)、蒂涅 (Tignes) ……。
- 阿爾卑斯山大湖：雷夢湖 (Lac Léman)、布爾杰湖 (Lac du Bourget)、安錫湖 (Lac d'Annecy)。

這省份位於南北歐洲的交匯處，毗鄰意大利和瑞士，座落在巴黎和蔚藍海岸之間。這區擁有悠久歷史背景和優秀藝術傳統，亦是僅次於巴黎為法國第二位最多遊客到訪的地區。

這區旅遊資源豐富，除了有歐洲最高的白朗峰Mont-Blanc、還有著名的葡萄園Beaujolais及Côte du Rhône、優美的天然湖Lac du Bourget、Lac d'Annecy，以及觀光城市如里昂 (Lyon)、沙慕尼 (Chamonix)、安錫 (Annecy) 等。這兒多姿多采的旅遊活動包括有探索歷史古跡、欣賞文化藝術、品嚐美酒佳餚，以致購物、娛樂及各式戶外活動等，各適其式，趣味極多元化。

除了歷史遺跡，里昂的絲綢紡織業亦享負盛名。早在16世紀時代，里昂的紡織工匠已發明了精密的紡織器械，為當時的帝王貴族編製名貴絲綢。直至現在，里昂的絲綢紡織業在法國仍有舉足輕重的地位，遊客來到這裡更有機會參觀古老的紡織器械和博物館。

法國美食一向令世人津津樂道，里昂則被稱譽為法國的美食城市。它擁有除巴黎以外，最多的米芝蓮星級餐廳 (Michelin Starred Restaurants) 以及全法國最出名的廚師。傳統的小餐廳Bouchon，保留了典型及特式的里昂菜式，是了解地道美食的好地方。遊客亦可預訂里昂眾多的著名食府，享受一頓高級法國菜，但別忘記用餐時一試這區盛產的美酒Beaujolais，那才不枉此行。



### 里昂主要遊覽點

#### 1. 富維耶聖母大教堂 Fourvière Basilica

座落在富維耶山頂上的教堂建於1872至1896年間，它標誌着里昂的歷史及藝術價值，而在這裏也是俯瞰全城的最佳位置。

#### 2. 舊城區 Vieux Lyon

這區是全歐洲最大、保存最完整的文藝復興時代舊城，充份表現里昂市在15至16世紀的輝煌發展。漫步舊城區橫街窄巷，一定不要錯過參觀著名的 "Traboules Lyonnaises"——那是古時用作搬運絲綢的秘密通道。

#### 3. 油畫大廈 The Painted Walls

市內共有12幢大廈的外牆被畫上令人讚嘆的巨型壁畫，畫中題材都是居民的日常百態，有的更繪畫了里昂的名人。那些壁畫都栩栩如生，不細心觀察，還以為是街頭一景呢！

O.T. Lyon 里昂市旅遊局 [www.lyon-france.com](http://www.lyon-france.com)

### 沙慕尼—白朗峰 Chamonix-Mont Blanc

二百年來，沙慕尼都是國際旅遊熱點。這兒交通方便，充滿濃郁山區度假風情而聞名於世。在沙慕尼的山谷地帶，遊客可以發掘並享受山區的美麗風光。

### 交通

**航空** 由巴黎乘搭航機往里昂 (Lyon)，航程約1小時。

**火車** 由巴黎乘搭TGV高速火車往里昂 (Lyon)，約需2小時。  
省內有其他火車路線連接安錫 (Annecy)、沙慕尼 (Chamonix) 及其他區內主要城鎮。

### 里昂 Lyon

這省區首府，距離巴黎只需兩小時的TGV火車路程。里昂是一個國際化但同時保留了2000年悠久歷史的大都會。遠在古羅馬時期，它已是歐洲貿易的樞紐。此外，里昂亦保存了極豐富的中世紀歷史古跡。1998年9月5日，里昂被聯合國教科文組織 (UNESCO) 納入為世界文化遺產名錄，與布拉格 (Prague) 及聖彼德堡 (St. Petersburg) 等並列為受保護的文化古城。





沙慕尼位於法國、意大利和瑞士的交界，由於地理位置適中，這鎮便成了旅遊活動的焦點。這小鎮是一個充滿魅力的中型山區度假勝地。當中有超過二百家商店、一百二十家餐廳、戲院、賭場、博物館等，旅遊設施應有盡有，是戶外運動愛好者的天堂。冬季有優良的滑雪道，在夏季則有超過46種不同活動供人選擇。

白朗峰是歐洲之巔，而沙慕尼就是阿爾卑斯山下的好去處。

## 沙慕尼主要遊覽點

### 1. 艾奎勒杜彌迪 Aiguille du Midi

歐洲最高的纜車，3842米—12638呎。從沙慕尼中心乘坐Aiguille du Midi纜車，垂直上升3000米即直達歐洲頂峰。到了頂峰，可在"The 3842"，歐洲最高的餐廳享用當地佳餚。繼續旅程可乘坐白朗峰循環線，延綿5公里路程飛越冰川，觀賞白朗峰全景。

### 2. 蒙坦佛斯火車 Montenvers Train

藉着浪漫的蒙坦佛斯紅色火車遊覽冰川，先從沙慕尼中心出發，火車會穿越二千米的大自然景觀。到站後，閣下可以參觀水晶展覽廳、阿爾卑斯博物館及聞名遐邇的冰川及冰洞。

### O.T. Chamonix Mont-Blanc 沙慕尼白朗峰旅遊局

[www.chamonix.com](http://www.chamonix.com)

## 安錫 Annecy



被眾山環抱的安錫是安錫湖邊的古城，其優雅湖光山色一直被外間傳誦，人們稱它為阿爾卑斯山的明珠；又因小城河道縱橫，故此亦有法國小威尼斯的美譽。

安錫舊城滿佈十二世紀樓房，顏色鮮艷的建築被水道圍繞，當中間雜種滿繁茂的小橋和古雅拱廊街道。小城里迷人咖啡座餐廳處處，早上更有農鄉產品市集。漫步安錫的鵝卵石小街，是遊覽最佳方法。

## 安錫主要遊覽點

### 1. 小島皇宮 Palais de l'Isle

這是安錫古城中最具代表性古跡。三角船型皇宮座落河中小島上，這於十二世紀曾作總督的官邸，十九世紀時被改為監獄。現今則是博物館。

### 2. 安錫湖船遊

要欣賞安錫的湖光山色，乘坐遊覽船觀光是好選擇。這裏的船公司安排有多種船遊行程，一至二小時甚至有配備午餐、晚餐的，均是悠悠享受。

### O.T. Annecy 安錫市旅遊局

[www.lac-annecy.com](http://www.lac-annecy.com)



## 建議日程

### 第一日

#### 里昂

早上：

富維耶山丘，聖母大教堂，羅馬劇場

舊城區

市中心廣場

下午：

紅十字 (Croix-Rousse) 區，紡織工人宅，紡織博物館

隆河 (Rhône River) 及頓恩河 (Saône River) 船遊

### 第二日

#### 里昂

上午：

參觀著名博物館

高盧—羅馬文明博物館 (Gallo Roman Museum)

里昂美術館 (Museum of Fine Art)

下午：

閒逛里昂市，購物

### 第三日

#### 安錫

早上：

小島皇宮

安錫古堡 (Chateau Annecy)

下午：

安錫湖船遊

遊覽舊城

### 第四日

#### 沙慕尼—白朗峰

上午：

艾奎勒杜彌迪纜車，欣賞白朗峰壯麗雪景。

下午：

蒙坦佛斯火車，參觀冰川及冰洞。

### 第五日

#### 沙慕尼

市內遊覽，購物。

作各類戶外活動，如高爾夫球、遠足、滑翔降傘等等。

# 普羅旺斯-蔚藍海岸省

## Provence-Alpes Côte d'Azur

www.tourismepaca.fr / www.frenchriviera-tourism.com

### 法國南部



### 不可錯過的旅遊景點



- 歷史和文化之城：亞維農教皇宮 (Palais des Papes)、馮杜山 (Mont Ventoux)、亞爾勒 (Arles)、艾克斯 (Aix-en-Provence)。
- 康城 (Cannes) 海濱大道 (Croisette) 以及專門舉辦各項節慶的節慶宮 (Palais des Festivals)。
- 呂貝隆 (le Lubéron)：勾德 (Gordes)、博紐 (Bonnieux)、雷伯 (les Baux-de-Provence) 和聖雷米 (Saint-Rémi-de-Provence)。
- 可供小憩的村鎮有：聖保羅德芳斯 (Saint-Paul-de-Vence)、奧利博 (Auribeau)、艾日 (Eze)、穆丹 (Mougins)、唐德 (Tende)……。
- 安蒂貝的城牆 (les remparts d'Antibes)：方形防禦工事建築、聖安德雷堡壘 (le bastion Saint-André)，現已成為了考古博物館。
- 摩納哥 (Monaco)：親王的宮殿、海洋地理博物館 (musée océanographique)、舊城區。

法國南部面臨地中海，是個充滿活力、陽光、熱情的地方。此區有多元化的景緻，南面地中海沿岸是著名的海邊度假勝地如尼斯、康城等。內陸地帶多是陡峭峽谷、山間鄉鎮和田園風光，很多詩人畫家都喜愛那兒，紛紛來此寫生作畫。現時遊客可參觀梵高、畢加索等的藝術美術館。此外，此地域以前曾被羅馬帝國入侵，它留下不少建築遺跡，極具考古價值。

這區氣候怡人，到處洋溢南歐風情，而當地居民性格開朗真誠，故此很多歐洲甚至法國人都愛以此為度假勝地。

石，手工精細，充份表現馬賽人對宗教的尊崇。遊客亦可在這154米的高崗上，遠眺馬賽和地中海的美麗景緻。

### 2. 舊港 Vieux Port

舊港一帶是馬賽最熱鬧的地方，那兒不單有很多海鮮攤販和餐廳、購物場所亦成行成市。漫步該區可參觀馬賽主要名勝，包括市政廳、古馬賽博物館、聖維克多修道院 (Abbaye St Victor)、馬賽歷史博物館 (Musée d'Histoire de Marseille) 等，舊港有兩個17世紀要塞，分別是聖約翰堡 (Fort St. Jean) 及聖尼古拉斯堡 (Fort St. Nicolas)。

O.T. Marseille 馬賽市旅遊局 [www.marseille-tourisme.com](http://www.marseille-tourisme.com)

### 亞維農 Avignon

早在新石器時代亞維農便已留下人類的足印。其後它成為羅馬帝國的城市。14世紀，9位教宗曾先後到臨此地，令亞維農迅速繁榮發展。而為此建成的教皇宮 (Palais des Papes) 更大大改變了當地的城市風貌。亞維農是基督教世界 Altera Roma 的中心，宗教、外交、藝術及商業各方面都百花齊放。即使在教宗回到羅馬後，亞維農在17、18世紀的教皇正副使節治理下，繁榮盛世未見有減。而當時的貴族及中產階級亦積聚不少財富，紛紛興建華宅。19、20世紀期間，亞維農的領土已擴展至城牆外，進一步鞏固了其商業及文化中心的地位。聯合國科教文組織 (UNESCO) 已將亞維農的獨特建築列為「世界文化遺產」。其中包括岩石公園 (Rocher des Doms)、聖貝內澤橋 (Pont Saint Benezet)、城牆、小皇宮 (Petit Palais)、Cathedrale Notre-Dame des Doms 及教皇宮的雄偉圍牆及高樓。

O.T. Avignon 亞維農市旅遊局 [www.ot-avignon.fr](http://www.ot-avignon.fr)

交通	
航空	由巴黎可乘搭航機到馬賽或尼斯，航程約1小時。
火車	連接巴黎與馬賽的高速火車時間只需3小時。 由巴黎搭乘火車往尼斯約需5.5小時。 省內有其他火車線路連接康城、芒通、安蒂貝等旅遊熱點。

### 馬賽 Marseille

馬賽是法國最歷史悠久的城市，建都至今已有2600年。自從希臘人開始在此發展貿易，一直以來馬賽也是東西貿易上的一個十分重要港口。如今馬賽是法國第三大城市，市內仍保存了18、19世紀的建築特色。馬賽的樓房全都依梯道而建，令每條街、每座房屋都能面向地中海。馬賽著名的舊港口，每天清早也有當地人擺賣的魚市場。以鮮魚、蝦、海鮮燉成的濃湯 Bouillabaisse 是馬賽的一大名菜，遊客不要錯過。

### 馬賽主要遊覽點

#### 1. 馬賽聖母院 Notre Dame de la Garde

座落在馬賽港旁小山丘上的聖母院，建於1853年，教堂內部飾有彩色大理



除了馬賽和亞維維，普羅旺斯區還有很多古城小鎮值得遊覽。如阿爾勒 (Arles) 及艾克斯 (Aix-en-Provence)，遊客更可前往附近山區，欣賞薰衣草田，和優美的法國鄉鎮山城。普羅旺斯旅遊設施十分便利，主要大城均有火車連接，又可參加當地旅行團到處遊覽，詳情請查詢當地旅遊局。

## 尼斯 Nice

尼斯是法國南部最著名的海邊度假勝地。全年氣候溫和，二次世界大戰時是皇族的避寒勝地，至今仍經常吸引大量遊客到來觀光和享受陽光氣息。除了海濱大道和泳灘外，尼斯還有很多值得欣賞的名勝古跡。

### 尼斯主要遊覽點

#### 1. 舊城區 Vieux Nice

舊城區保留了中古時期的建築風格，到處也見磚紅色屋頂和蜿蜒的小街小巷。Cours Saleya是舊城區最熱鬧的街道廣場，當中設有鮮花、蔬果市場，亦有售賣手工藝品的市集，氣氛活潑。其他景點還有市政廳、立法大樓 (Palais de Justice)、歌劇院 (l'Opera)、尼斯城堡遺址 (Le Château) 等古舊建築。

#### 2. 尼斯的美術館

尼斯有眾多的美術館，其中著名的有Musée des Beaux Arts，主要收藏17至19世紀不同派別畫作，展品不乏莫內、杜菲等名作。Musée Matisse是由藝術家馬諦斯 (Matisse) 在尼斯居住過的別墅改建而成，收藏了他的素描、繪畫及最後遺作“Fleurs et Fruits”。至於其他博物館及美術館，收藏亦極為豐富，詳情可查詢尼斯旅遊局。

O.T. Nice 尼斯市旅遊局 [www.nicetourism.com](http://www.nicetourism.com)

## 康城 Cannes

康城是蔚藍海岸另一著名海邊度假城市。這裏的海灘鋪滿白沙，非常優美。海濱大道 (Promenade de la Croisette) 兩旁種滿棕櫚樹，倍添迷人度假氣息。康城的娛樂設施應有盡有，賭場、電影院、餐廳等一應俱全，

在Rue d'Antibes大街上更有名牌的

商店和售賣南部特色食品的專賣店。

康城對開海面有兩個小島，亦是著名旅遊點。Ile Ste-Marguerite島種

滿奇花異卉，其中的堡壘在17世紀時用作監獄，傳說路易十四的學生兄弟「鐵面王子」也曾囚禁於此。另外Ile St Honorat是個寧靜小島，有修道院和禮拜堂，是遠離繁囂，親近大自然的好去處。從康城舊港碼頭，每日都有定期渡輪來往那些海島。

Palais des Festivals et des Congress Cannes 康城旅遊發展局

[www.palaisdesfestivals.com](http://www.palaisdesfestivals.com)

## 芒通 Menton

芒通是個地中海的花園小鎮。由於接近意大利，建築多受巴洛克風格的影

響。鎮內主要遊覽點包括用黃紅石磚建造的聖米樹 (St. Michel) 教堂和展出中世紀至20世紀藝術的克考多美術館 (Musée Cocteau)。芒通到處種滿熱帶植物，尤以檸檬及橙類水果而聞名。每年2月這兒都會舉行盛大的檸檬節 (Fete du Citeron)，節日高潮是以檸檬及橙堆砌成的裝飾花車大巡遊。

O.T. Menton 芒通市旅遊局

[www.tourisme-menton.fr](http://www.tourisme-menton.fr)

## 安蒂貝 Antibes

安蒂貝是古希臘人在蔚藍海岸建造的第一座城市。中世紀時代，這兒曾是戰略重地，從格利馬爾古堡 (Chateau Grimaldi) 及四方堡壘 (Fort Carré) 的軍事建築便可了解一番。安蒂貝的歷史背景以及優美的海岸風光，更吸引名畫家畢卡索來此定居及從事創作，他以前的畫室已被改建為紀念美術館，展出他在安蒂貝的作品。

O.T. Antibes 安蒂貝市旅遊局



[www.antibesjuanlespins.com](http://www.antibesjuanlespins.com)

### 建議日程

#### 第一日：馬賽

早上：參觀馬賽聖母院及著名博物館，例如：馬賽美術館、馬賽歷史博物館等

下午：遊覽馬賽舊港、市集、購物

#### 第二日：亞維維

早上：參觀教皇宮

下午：遊覽市內名勝如聖貝內澤橋及城牆

\* 旅客如時間充裕，可預留3至5天，旅遊普羅旺斯其他城鎮。

#### 第三日：尼斯

早上：遊覽尼斯舊城區，鮮花市場，市內名勝

下午：參觀尼斯美術館

#### 第四日：尼斯

上午：暢泳尼斯海灘，或悠閒購物

下午：芒通市內參觀

#### 第五日：安蒂貝

上午：參觀畢卡索美術館，四方堡壘

下午：漫步安蒂貝古城

#### 第六日：康城Cannes

上午：參觀市內名勝

下午：悠閒購物或沙灘暢泳

晚上：康城賭場耍樂或欣賞文化娛樂節目



# 香檳亞丁省

# Champagne - Ardenne

[www.tourisme-champagne-ardenne.com](http://www.tourisme-champagne-ardenne.com)

法國東部



## 不可錯過的旅遊景點



- 漢斯 (Reims) 及其聖母院 (Cathédrale Notre-Dame)，已經被聯合國教科文組織列入世界文化遺產。
- 香檳觀光小徑 (Route touristique du champagne)，前往香檳葡萄園，路程總計600公里。
- 特華市 (Troyes)：香檳地區的歷史首府。
- 雞鳴湖 (Lac du Der-Chantecoq)：佔地4800公頃，是歐洲最大的人工湖。
- 歐維勒 (Hautvillers)：艾培市 (Epernay) 北部的典型特色小城，香檳之父唐貝里農 (Dom Pérignon) 曾經擔任修道院的食物儲存主管。

緊貼著巴黎東面的省份，距離巴黎市只需一至兩小時的火車車程。那裡是生產世界獨一無二香檳酒的地方，省內葡萄園總面積達28000公頃，遍佈於丘陵上和河谷旁。上千個香檳酒窖經常儲存各種不同口味的香檳佳釀。然而，此省也曾見證了法國的重要歷史，首府漢斯的宏偉大教堂，保持中世紀原貌的特華市，都是以前叱咤風雲之地。

### 漢斯 Reims

漢斯的藝術和歷史氣氛均非常濃厚。其中的聖母院 (Cathédrale de Notre-Dame)，曾是24位法國皇帝舉行加冕的地方。這莊嚴哥德式教堂建於1211年，坐落門前的「微笑的天使」像是為入津津樂道的特色。漢斯市內共有四棟建築物被聯合國教科文組織列為世界遺產，那包括聖雷米教堂 (Basilique St-Remi)、聖雷米博物館 (Musée-Abbaye St-Remi)、朵皇宮 (Palais du Tau)，及聖母院。

當然，漢斯亦有很多香檳酒窖，開放給遊客參觀及試酒。

**O.T. Reims 漢斯市旅遊局**

[www.reims-tourisme.com](http://www.reims-tourisme.com)

### 特華市 Troyes

最值得遊覽是它呈香檳酒瓶軟木塞狀的舊城區。區內名勝包括十六世紀的半磚木樓房、古老聖彼得和聖保羅大教堂 (Cathédrale St. Pierre et st. Paul)、

及聖瑪德蓮教堂 (Eglise Ste. Madeleine)。特華市玻璃彩繪藝術出類拔萃，這兩所大教堂正是欣賞的佳處。

特華市另一吸引遊客之處，就是它的大型時裝工廠直銷場 (Factory Outlet)，這況由150多家商店所組成，主要銷售各國知名品牌服飾，而價格更是出乎意外的便宜。

**O.T. Troyes 特華市旅遊局**

[www.tourisme-troyes.com](http://www.tourisme-troyes.com)

### 艾培市 Epernay

這是名符其實的香檳城市，它的出產牽制着整個法國的香檳工業。市內的香檳大道 (Avenue de Champagne)，林立不同著名香檳酒製造商，其中最具氣派的有 Moët et Chandon 及 Mercier。這些酒廠均歡迎旅客參觀其長達數公里，存放上百萬枝香檳的酒窖。

這況還有不少和香檳酒相關的博物館，旅客從中可了解更多關於香檳的發展及釀造過程。

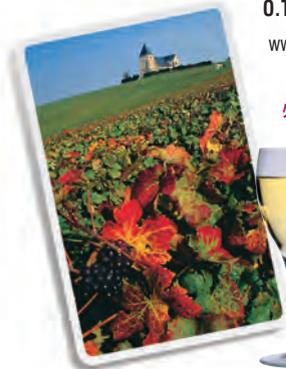
艾培市位於香檳葡萄園的中心位置，故此最適宜作為參觀一眾葡萄園的起點。當地旅遊局備有多種參觀葡萄園的旅行團，歡迎旅客查詢。

**O.T. Epernay 艾培市旅遊局**

[www.ot-epernay.com / www.epernay.fr](http://www.ot-epernay.com / www.epernay.fr)

#### 交通

**火車** 巴黎乘火車往漢斯 (Reims) 或特華 (Troyes)，約需1-2小時。省內有火車線路連接艾培市及其他城鎮。



# 亞爾薩斯省

## Alsace

www.tourisme-alsace.com

### 法國東北部



## 不可錯過的旅遊景點



- 史特拉斯堡 (Strasbourg)：教堂、小法蘭西 (La Petite France)。
- 葡萄酒之路 (Route des vins)。
- 溫格斯漢 (Ungersheim) 的自然博物館 (Ecomusee d'Alsace)：博物館內處處充滿了大自然特有的新鮮空氣，讓人樂而忘返。
- 米路斯 (Mulhouse)：工藝技術博物館 (les musées techniques)：汽車、火車、電器、布科印染……。
- 聖誕節市集 (Marchés de Noël)：史特拉斯堡 (Strasbourg)、科瑪 (Colmar)、米路斯 (Mulhouse) 以及凱瑟斯堡 (Kaysersberg)……。
- 2個地區自然公園：佛日山脈圓形頂峰地區自然公園 (Parc naturel régional des ballons des Vosges)、北佛日地區自然公園 (Parc naturel régional des Vosges de Nord)。

亞爾薩斯位於法國東北部，與德國毗鄰，故此省的建築、文化均受德國影響。亦由於它的特殊地理位置，歷史上，法國與德國曾多次為它而交鋒，省內多處仍保留戰時的軍事堡壘、圍城等。直至1648年，在路易十四世的統治下，亞爾薩斯省才被正式併入法國版圖內。亞爾薩斯是個擁有強烈自我風格的民族，當地保留着與法國其他地區不同的方言、服飾、節慶和飲食文化，遊客至此可充分感受其多元化且與別不同的特色。

### 史特拉斯堡 Strasbourg



古羅馬時代開始，史特拉斯堡一直都是歐洲貿易及政治的焦點。此城曾多次被德國佔領，故此處處充滿德國風貌。現時史特拉斯堡是亞爾薩斯省的首府，亦是歐洲議會的中心城市，它在法國經濟、文化、學術上均佔有重要席位。

史特拉斯堡最矚目建築是舊城區的聖母院大教堂。此座教堂建於11世紀，棕紅色哥德式外型，加上其高142呎的尖塔，顯得份外莊嚴而氣勢不凡。登上塔頂，可觀賞全城景致；及壯麗的森林和山脈。

市內另一著名遊覽區是風景迷人的「小法蘭西」(La Petite France)，那兒運河橋樑縱橫交錯，沿路都是褐色屋頂的半磚木古舊房屋。無論在其間散步或乘船遊覽運河，都十分愜意。

**O.T. Strasbourg 史特拉斯堡市旅遊局** [www.otstrasbourg.fr](http://www.otstrasbourg.fr)



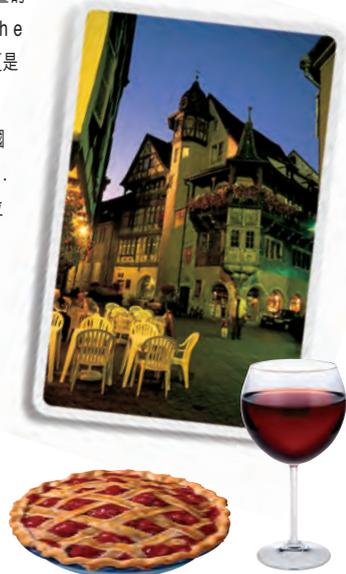
### 科爾馬 Colmar

從史特拉斯堡南行約60公里，便可抵達風景如畫的科爾馬。此鎮因極少受到戰火摧殘，故仍能保存古舊風貌。16世紀的科爾馬，曾是亞爾薩斯的葡萄酒貿易中心，當時市內運河便主要用作運載葡萄酒。而現今市內還有很多著名的亞爾薩斯葡萄酒廠，歡迎遊客入內品嚐美酒。

科爾馬最著名的是由道明會修道院改建而成的安特林登博物館 (Musée d'Unterlinden)，內裏展出了15及16世紀美術油畫著作，其中一幅由Mathias Grünewald在1515年繪畫的伊森海恩祭壇畫 (The Issenheim altarpiece) 更是鎮館之寶。

不可不提，科爾馬亦是美國自由神像的作者F. A. Bartholdi的出生地。這位藝術家的18世紀故居已成博物館，收藏他的藝術作品及私人物件。

**O.T. Colmar 科爾馬市旅遊局**  
[www.ot-colmar.fr](http://www.ot-colmar.fr)



#### 交通

**航空** 由巴黎可乘搭航機到史特拉斯堡 (Strasbourg)，航程約1小時。

**火車** 由巴黎乘搭TGV高速火車往史特拉斯堡 (Strasbourg) 約需2.5小時。省內有其他火車線路連接科爾馬及其他城鎮。

# 盧瓦爾河谷省-城堡之旅

## Centre Val de Loire

www.visaloire.com / www.loire-chateaux.hk

### 法國中部



### 不可錯過的旅遊景點



- 雪濃莎堡 (Château de Chenonceau) 及其側翼橫跨察爾河 (Cher) 通往城堡的橋樑。
- 舍維尼城堡 (Château de Cheverny)，因其與「丁丁歷險記」中的木蘭薩爾城堡 (Château de Moulinsart) 相似而聞名。
- 瓦隆賽城堡 (Château de Valençay) 及其法式花園，在7、8月份，舉辦為期一百天的以歷史為主題的一系列活動。
- 阿澤勒麗都城堡 (Château d'Azay-le-Rideau)，修建在安德爾 (Indre) 中部的一座島上。
- 布洛瓦城 (Blois) 和城堡，16世紀法國國王最喜愛的居住場所。
- 沙特 (Chartres) 和布爾日 (Bourges) 大教堂，哥德式藝術風格的珍寶。
- 維朗德里城堡 (Château de Villandry) 及其文藝復興時期風格的花園。

位於巴黎西南面，以都爾 (Tours) 為中心的盧瓦爾河谷省，是十六世紀法國文藝復興與藝術與文化的開花地。這裡有眾多詩人讚揚的法國式庭園，優美的自然風景，和王侯貴族競相打獵而建造的浪漫城堡。從巴黎出發只需一個多小時，便可到達這觀光好去處。

### 都爾 Tours

都爾是盧瓦爾河谷省的省府，亦是遊覽區內古堡群的最佳根據地。都爾建於古羅馬時期；在路易十一時期，它更曾是法國首都。市內的聖加提安大教堂 (Cathédrale St. Gatien)，建於13世紀，集合了哥德式和文藝復興時代的建築特點，殿內的彩繪玻璃窗，是令人驚嘆的傑作。都爾的舊城區，仍保留了不少十五及十六世紀時的古老半磚木樓房，其他還有熱鬧市集、咖啡館、餐廳及紀念品店等，漫步古意間，趣味盎然。

O.T. Tours 都爾市旅遊局 [www.tours-tourisme.fr](http://www.tours-tourisme.fr)

### 昂布瓦斯堡 Amboise

位於都爾東面約二十五公里，是建於懸崖上的文藝復興式城堡。城牆上禮拜堂是達文西 (Leonardo da Vinci) 的遺骨埋葬地，過往不少與法國天主教對抗的人也曾在城堡前被處死。城堡在大戰中被炮火破壞，現時只留下臨河的部份，但僅此遺跡也壯觀無比。城堡的圓塔，則是遠眺盧瓦爾河谷景色的絕佳地點。

[www.chateau-amboise.com](http://www.chateau-amboise.com)

### 雪濃莎堡 Chenonceaux



距離都爾約35公里。這是橫跨盧瓦爾河和察爾河 (Le Cher) 的夢幻行宮。通往城堡的林蔭大道，種滿了優美的懸鈴木樹。古堡入口以造型優美拱橋橫越河岸，整座如詩似畫

文藝復興建築就如浮在水面的仙堡。宮殿除了

收藏大量繪畫和掛畫，還有一個講述這城堡六位貴族女性故事的蠟像館。

[www.chenonceau.com](http://www.chenonceau.com)

### 尚博爾堡 Chambord

位於都爾東面約60公里。這座盧瓦爾河谷省最大的城堡，擁有四百四十個房間。雖然尚博爾堡曾於法國大革命時被嚴重掠奪，但它的建築仍非常可觀，如著名的交替螺旋式大樓梯，能確保上樓和下樓的人不會相遇。另外，城堡主塔陽臺也是典範，其間有細長的煙囪、小尖塔和雕飾華麗圍牆。

[www.chambord.org](http://www.chambord.org)



### 參觀城堡區的交通及注意事項

**火車** 由巴黎搭火車往都爾 (Tours) 約需1-2小時。

盧瓦爾河谷省的城堡，大多位於遠離城市的森林或葡萄園深處。租車自助遊是最好的方法，不然也可以在都爾或巴黎，參加當地的巴士觀光團。

另外，在夏季夜晚，主要城堡有「光與音」(Son et lumière) 的表演。演員們穿着古時華麗衣裳，配以激光和音樂，在古堡庭園重演古堡以前的故事。

表演時間及詳情請查詢當地旅遊局。



# 聖米歇爾山-諾曼第省

## Mont St. Michel-Normandie

www.normandy-tourism.org

### 法國西北部



### 不可錯過的旅遊景點



- 聖米歇爾山 (Mont-Saint-Michel)：在一座石頭島上修建的教堂和村莊。
- 第二次世界大戰登陸地點：海灘、美軍士兵墓地、博物館。
- 艾特達峭壁 (falaises d'Étretat) 座落在艾爾 (Caux) 地區。
- 盧昂大教堂 (Cathédrale de Rouen) 是哥德藝術建築中的典範，其教堂的頂尖在法國是最高的。
- 吉維尼村 (Village de Giverny)：印象派畫家莫內 (Claude Monet) 的故居及其花園。
- 拜約壁毯工廠 (Tapisserie de Bayeux)：11世紀世界上獨一無二的傑作。
- 費康 (Fécamp)：位於阿爾巴特海岸 (Côte d'Albâtre) 上的歷史藝術之城。貝內蒂克總領事官 (Palais de la Bénédicte) 既是博物館，也是蒸餾酒酒廠與現代化場所。

聖米歇爾山座落在諾曼第省的西南端，一個遠離法國本土的小島上，連接這島和法國大陸就靠一條堤道。圍繞著聖米歇爾山是一大片的沙州，潮漲時整座山被海水包圍中，景色壯麗。聖米歇爾山除了有山頂的修道院和教堂外，山腰及底部亦有各類紀念品商店、食肆、酒店等旅遊設施；每年吸引過百萬遊客。1979年，聖米歇爾山與聖馬洛海灣，被聯合國教科文組織列為世界遺產。

### 修道院 Abbaye

聖米歇爾山頂的修道院，是整座山城最矚目建築。修道院由8世紀時開始興建，原本只是一個祈禱所，後來在11世紀開始被修建成本篤會修道院，並不斷增建



城牆、歌德式教堂、鐘樓和尖塔。在法國大革命期間曾被用作監獄；直至1874年，被法國列為受保護文物，並開放給遊客參觀。修道院共有3層，頂層的修道院教堂，是退隱修士靜修地，中層是哥德式建築的騎士廳和會客室，而底層是接待普通朝聖者的地方及花園。

### 聖米歇爾山大街 Grande Rue

穿過山城入口的「國王之門」(King's Gate)，是一條蜿蜒向上至修道院的窄街，兩旁紀念品商店及食肆林立。這兒的特色小食之一是「煎蛋捲」(Crepe / Omelette)，可隨個人喜好選擇不同配料。而餐廳則大多附設露台，遊客可一邊享受海鮮美食與蘋果酒，一邊欣賞潮漲潮退時不同景色。

O.T. Mont St. Michel

聖米歇爾山旅遊局

www.ot-montsaintmichel.com



### 交通及注意事項：

由於聖米歇爾山位於離開法國本土的小島上，附近並沒有火車站。遊客從巴黎可先乘坐火車至勒恩 (Rennes) 或 Dol-de-Bretagne，然後再轉乘公共巴士前往，全程大概需要4小時。遊客亦可自行駕車或參加巴黎出發的旅行團前去。

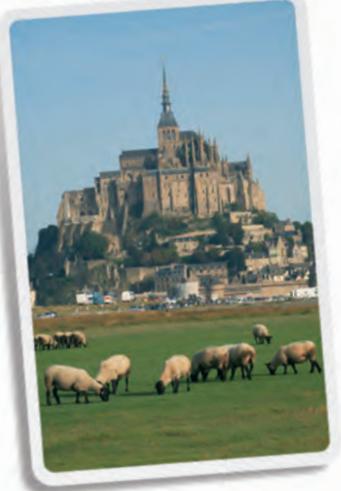
查詢巴士資料 Keolis Emeraude

www.destination-montsaintmichel.com

在聖米歇爾山的入口處，每天都會張貼海水漲退的時間表。遊客切記於潮漲時遠離兩岸的沙地。因為在大漲潮時，潮水可深達12-14公尺，且以高速湧至。過去曾有不少朝聖者被突如其來潮水淹沒，所以遊人需加倍留意。

聖米歇爾山只是諾曼第省其中一主要遊覽點，省內歷史名城如盧昂 (Rouen) 及卡恩 (Caen) 都頗值得遊覽。盧昂宏偉的哥德式大教堂是那裡的主要名勝。此城亦是聖女貞德被火燒殉國

的地方。卡恩如今是個現代化的優雅城市。此城曾在二次世界大戰期間，有接近四分之三的地方被破壞，這裏亦建立有「卡恩紀念館」(Caen Memorial)，詳細記錄了二次世界大戰時，盟軍擊敗納粹德軍及登陸諾曼第的重要歷史。遊客不妨預留多三、四天時間，繼續發掘諾曼第省其他旅遊名城。



# 亞基坦省 Aquitaine

www.tourisme-aquitaine.fr

## 法國西南部



## 不可錯過的旅遊景點



- 阿卡雄灣 (Bassin d' Arcachon)：著名的環礁湖，盛產生蠔及其它海產。
- 波爾多及其博物館、聖卡特琳大街 (rue Sainte-Catherine) 和夏特隆街區 (quartier des Chartrons)。
- 亞基坦海岸：擁有250公里長的細沙海灘，從格拉沃角 (Pointe de Grave) 一直到畢達索瓦 (Bidassoa)。
- 佩里格 (Le Périgord) 及其洞穴中岩石上的拉斯高 (Lascaux) 壁畫。
- 聖埃美利翁 (Saint-Emilion) 以及其周圍地區，著名的葡萄種植區。

阿基坦省早年深受羅馬人影響，在他們的帶領下一度成為世界上最大的純酒產區。

無容置疑，波爾多是法國最美麗的城市之一，亦是世上最享負盛名的紅酒名牌。

沿著阿基坦省長長的海岸線，連綿的海灘伸延長達250公里，是泳客的嬉水樂園，亦是歐洲最棒的滑浪勝地。您更可在這裡來個海洋療法或溫泉浴、乘坐小船在水道遊歷河堤風光，亦可參觀當地的歷史遺跡，又或品嚐地道美食，悠閒寫意地探索這省的不同面貌。

## 波爾多 Bordeaux



就如純酒一樣，歲月徒增韻味。波爾多是國際知名的城市，亦是法國生活藝術的象徵，全因這位於大西洋沿岸的阿基坦省首府是著名的紅酒產地，是進入舉世聞名的釀酒地區必經門廊。

即使是皇室貴族也曾被波爾多深深吸引，當伊利沙伯女皇二世在1992年遊覽此地時，她便盛讚這城市就是「典雅的化身」。事實上，較諸歐洲各地，波爾多擁有最多

的受保護歷史文物，其中更包括極盡奢華的18世紀法國建築物。

波爾多因其港口，釀酒業和蓬勃的殖民地貿易而聞名於世，18世紀時期是它的「黃金時代」。那曾經歷幾番風霜，波爾多仍保持著和諧統一的建築風格，實在令人讚嘆不已。

「波爾多的舊城區」是法國其中一個最大的「受保護」建築物地區，而作為世界名酒之都，波爾多亦是走訪一眾著名葡萄園的必然起點。

### 交通：

- 航空** 由巴黎乘搭航機到Bordeaux-Merignac國際機場，航程約1小時。
- 火車** 巴黎乘搭火車往波爾多，車程約3至4小時。

## 波爾多主要遊覽點

### 1. 高盧皇宮 Palais Gallien

位於城牆外，古時Burdigala的僅存遺跡，那宏偉的門廊和城牆殘餘部份，見證了波爾多源遠流長的歷史，是市內歲月最悠久的古跡。

### 2. 聖安德烈大教堂 Cathedrale Saint-Andre 及 Pey-Berland塔

教堂歷史悠久，其中最古老部份的歷史更可追溯至11世紀，它那長廊堂煌顯赫，難怪教堂被譽為法國西南部最有魅力的景點之一，在14世紀，羅馬式的中殿延伸至歌德式的聖壇，並由耳堂連接起來，風格獨特。

### 3. 康根斯廣場 Esplanade des Quinconces

廣場位於河畔，平坦遼闊，面積30英畝，東面有兩條巨柱，西面側有吉弘德黨人 (Girondins) 紀念碑，這位於Trompette城堡斜堤上的廣場，還矗立著兩座在1858年建成的巨型塑像，以表示對法國哲學家蒙田 (Montaigne) 和孟德斯鳩 (Montesquieu) 的敬意。

### 4. 吉弘德黨人紀念碑

#### Monument aux Girondins

噴泉和圓柱在1894年至1902年間建造，為了向吉弘德黨人對法國大革命的貢獻而致敬，並慶祝共和國的成立，三個女子塑像面向著波爾多市，代表著波爾多，加龍河 (Garonne) 和多爾多涅 (Dordogne)。





### 5. 美術館 Musee des Beaux-Arts

美術館建於1801年，當中收藏了大量油畫，以藏量計是法國第十大美術館。這裡還收藏了不少畫作和雕塑品，其中不乏曠世傑作 - 例如提香 (Titian) 的聖殤像 (Pieta)、德拉克洛瓦 (Delacroix) 1826年的著名作品希臘在米索隆基的廢墟，以及Marquis de Lacaze的收藏品 (包括焦爾達諾 (Luca Giordano)、Van Goyen、Ter Brugghen 和 Brueghel de Velours 的作品)。館內亦藏有三名波爾多著名畫家奧蒂諾·雷東 (Odilon Redon)、馬爾肯 (Albert Marquet) 和 Andre Lhote 的作品。

O.T. Bordeaux 波爾多市旅遊局 [www.bordeaux-tourisme.com](http://www.bordeaux-tourisme.com)

## 比雅麗茲 Biarritz

### 泳客的玩樂天地



想當年海灘暢泳成為潮流玩意，比雅麗茲亦成為各紳士淑女的寵兒。此地位處大西洋沿岸，是一個美麗的小漁港，就連大文豪雨果

(Victor Hugo) 亦為之深深著迷。1854年7月21日這個日子對比雅麗茲而言極具歷史意義，因為當天法國君王拿破崙三世 (Napoleon III) 和尤珍女皇 (Eugenie de Montijo) 與他們的隨從移駕至此，並將此地欽點為海濱渡假地；而比雅麗茲亦因而成為追求優雅和無憂生活一派的樂土，其他皇室成員，名門望族和歐洲上流社會人士都急急趕時興，令到這裡變成開派對，賭博玩樂，海灘暢泳和郊遊的勝地。時至今日，比雅麗茲依然吸引許多遊客全年到訪，投身這裡的海灘和大自然，呼吸夾雜海水味道的清新空氣，又或到賭場耍樂，拋卻俗務煩囂。

### 比雅麗茲主要遊覽點

#### 1. Urtubie 城堡

城堡置身偌大的公園 (面積達6公頃) 之中，據載是14至18世紀的歷史遺跡，是巴斯克 (Basque) 鄉郊最後一座建有防禦工事的城堡，自1341年起成為巴斯克家的宅邸。

#### 2. 皇室禮拜堂 La Chapelle Imperiale

位於Pellost大街的皇室禮拜堂於1864年由尤珍女皇 (L'Imperatrice Eugenie) 下令興建。遊客可在半圓形殿仰望墨西哥長形大教堂的聖母像仿真品以及觀賞Steinheil的畫作Notre Dame de Guadeloupe和當代的傢具擺設。

### 3. 比雅麗茲海洋博物館 Musee de la Mer

離市中心正灘不遠的海洋博物館在1933年建成，舉世聞名，古色古香，曾於1993年進行了一次全面翻新工程，樓高四層，設有：

- 水族館，海豹館和狗鯊洞室
- 綜合展館 (包括巨大的鯨魚骸骨、魚類化石等)
- 雀鳥展覽館，展出多達350種雀鳥
- 紀念品小賣店和畫覽
- 當地全景的咖啡室

### O.T. Biarritz

#### 比雅麗茲市旅遊局

[www.biarritz.fr/](http://www.biarritz.fr/)

<http://tourisme.biarritz.fr>



## 聖埃美利翁 Saint-Emilion

聖埃美利翁高居山上，可俯瞰一片片葡萄園，是個景色怡人的中世紀村莊，至今仍保留了不少珍貴無比的歷史和藝術遺跡。

這個小鎮的歷史可追溯到8世紀。當年四處流浪的牧師美利翁 (Emilion) 飄身至此，在一個山洞隱居，後來人們便在這裡聚居，這地亦以牧師的名字命名。村內有很多歷史遺跡，大部份由中世紀時代留存至今，其中最著名的便是巨石教堂了。這個教堂在8至12世紀建造，自一座石灰岩的懸崖挖掘而成，是歐洲最大的地下教堂。

聖埃美利翁有很多開放給遊客參觀的酒庄，更提供試酒，讓您對世界級名酒有更深入的认识。

### O.T. Saint-Emilion 聖埃美利翁市旅遊局

[www.saint-emilion-tourisme.com](http://www.saint-emilion-tourisme.com)



圖片版權：CDT Vaucluse, Charaffi, CRT Alsace, CRT Aquitaine, CRT Centre Val de Loire, CRT Champagne Ardenne, Duriez, Image de Marque, Jean-Daniel Sudres, Lejeune, Leonard, Maison de la France, O.T. Bordeaux, O.T. Lyon, O.T. Menton, Rasmussen, Rhone Alpes Tourisme, Rodolphe Cellier, Sierpinski, Thierry, Thomas Sanson.

出版：法國旅遊發展署

版權所有，未獲許可，不得翻印。



[rendezvousenfrance.com](http://rendezvousenfrance.com)